

01 **EN** EC DECLARATION OF CONFORMITY
02 **BG** ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
03 **ES** DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD
04 **CS** ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
05 **DA** EF-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING
06 **DE** EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

07 **ET** EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON
08 **EL** ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ
09 **FR** DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ
10 **HR** EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI
11 **IT** DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ
12 **LV** EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

13 **LT** EB ATITIKTIES DEKLARACIJA
14 **HU** EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
15 **MT** ID-DIKJARRAZZJONI KE TAL-KONFORMITÀ
16 **NL** EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
17 **PL** DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE
18 **PT** DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

19 **RO** DECLARAȚIA „CE” DE CONFORMITATE
20 **SK** ES VYHLÁSENIE O ZHODE
21 **SL** IZJAVA ES O SKLADNOSTI
22 **FI** EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
23 **SV** EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

1 01 No ... (unique identification of the toy(s))
02 № ... (уникален идентификацион номер на детската(ите) играчка(и))
03 No ... (identification unica del juguete o los juguetes)
04 C... (jedněznač identification hračky/hraček)
05 Nr... (entydig identification af legetøjet)
06 Nr... (einmalige Kennnummer des Spielzeugs)

07 Nr... (mānuasja kordumatu identifikēseerimisnumers)
08 ΑΡΙΘ... [ΑΤΟΚΑΙΕΣΤΙΚΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΟΥ(ΤΩΝ) ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ(ΩΝ)]
09 No ... (identification unique du ou des jouets)
10 Br... (unik identifikacijnummer van het speelgoed)
11 N... (identificazione unica del giocattolo/dei giocattoli)
12 Nr... (unikāls rotālietas(-u) identifikācijas numurs)

13 Nr... (unikalus žaislo (-ų) identifikacijos numeris).
14 ...sz. (a játék(ok) egyedi azonosítója)
15 Nru... (identifikacija unika tal-gugarell(i))
16 Br... (unik identifikacijnummer van het speelgoed)
17 Nr... (niepowtarzalny identyfikator zabawki (zabawek))
18 Nr... (unikāls rotālietas(-u) identifikācijas numurs)

19 Nr...[număr unic de identificare a jucăriei (jucării/or)]
20 C... (osobitné identifikačné číslo hračky/hračiek)
21 Št... (enolična identifikacija igrač(-e))
22 Nro... (etun yksilöllinen tunnistusnumero)
23 Nr... (leksakens entydiga identifikation)jcc

52384

2 01 Name and address of the manufacturer or his authorised representative:
02 Име и адрес на производителя или на неговия упълномощен представител:
03 Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:
04 Jméno a adresa výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce:
05 Navn og adresse på fabrikanten eller dennes bemyndigede repræsentant.
06 Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten:

07 Тоця и адрес на производителя или на неговия упълномощен представител:
08 ΕΠΩΝΥΜΙΑ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ Η ΤΟΥ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΥ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥ ΤΟΥ:
09 Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:
09 Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:
10 Име и адреса производача или неговия овластен заступник:
11 Nome ed indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato:
12 Razotāja vai viņa pilnvarotā pārstāvja vārds/nosaukums un adrese:

13 Gamintojo arba jo įgaliojto atstovo pavadinimas ir adresas:
14 A gyártó vagy meghatalmazott képviselőjének neve és címe:
15 L-ism u indirizz tal-manifattur jew tar-rappreżentant awtorizzat tiegħu:
16 Naam en adres van de fabrikant of zijn gemachtigde:
17 Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:
18 Nome e endereço do fabricante ou do respectivo mandatário:

19 Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:
20 Meno a adresa výrobce alebo jeho splnomocneného zástupcu:
21 Ime in naslov proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika:
22 Valmistajan tai hänen valtuutetun edustajansa nimi ja osoite:
23 Namn på och adress till tillverkaren eller dennes representant:

Bestway (Europe) S.p.a.,
Via Resistenza, 5, 20098
San Giuliano Milanese
(Milano), Italy

3 01 This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:
02 Настоящая декларация за съответствие е издадена на пълната отговорност на производителя:
03 La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:
04 Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:
05 Denne overensstemmelseerklæring udstedes på fabrikantens ansvar.
06 Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

07 Kāsevolu vastavusdeklarāciju on vāļja autot tootja vastutest:
08 Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΜΕ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ:
09 La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:
10 Za izdavanje ove izjave sukladnosti odgovoran je isključivo proizvođač:
11 La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante:
12 Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību:

13 Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe:
14 Ez a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják ki:
15 Din id-dikjarrazzjoni tal-konformità qed tinhareg taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur:
16 Deze verklaring van overeenstemming wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant:
17 Nijnejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:
18 A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:

19 Declarația de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului:
20 Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:
21 Izjava iz shodnosti je odgovoren izključno proizvajalec:
22 Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla:
23 Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar:



4 01 Object of the declaration (identification of toy allowing traceability). It shall include a colour image of sufficient clarity to enable the identification of the toy.
02 Предмет на декларацията (идентификацион номер на детската играчка, позволяваща проследяването ѝ). Включва цветно изображение, което е достатъчно ясно, за да позволи разпознаването на играчката в съответствие с настоящата декларация.
03 Objeto de la declaración (identificación del juguete que permita su trazabilidad). Incluirá una imagen en color de nitidez suficiente para permitir la identificación del juguete.
04 Predmet prohlášení (identifikace hračky umožňující ztěžně ji vysledovat). Zahnuje dostatečně zřetelné barevné vyobrazení, na jehož základě lze danou hračku identifikovat.
05 Erklæringsgenstand (identifikation af legetøjet, så det kan spores). Den skal indeholde et farvebillede, der er tilstrækkeligt klart til, at legetøjet kan identificeres.
06 Gegenstand der Erklärung (Bezeichnung des Spielzeugs zwecks Rückverfolgbarkeit). Sie enthält eine hinreichend deutliche Farabbildung, auf der das Spielzeug erkennbar ist.

07 Deklarēeritav toode (mānuasja identifikēseerimis, mis vāļmadab toodet jalgdā). Siia alla kuulub piisavalt selge mānuasja värvikujuits mānuasja identifikēseerimiseks.
08 ΣΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ (ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΙ ΤΗΝ ΙΚΗΝΑΣΙΜΟΤΗΤΑ). ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΕΓΧΡΩΜΗ ΕΙΚΟΝΑ ΕΠΑΡΚΟΥΣ ΔΙΑΥΓΕΙΑΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΝΔΕΙΧΕΙ ΤΗΝ ΔΕΛΤΑΙΟΝ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ.
09 Object de la déclaration (identification du jouet permettant sa traçabilité), accompagnée d'une image couleur suffisamment claire pour permettre l'identification du jouet.
10 Predmet izjave (identifikacija igračke kojom se omogućava sledivost). Uključuje i sliku u boji dovoljno jasnoće koja omogućuje identifikaciju igračke.
11 Oggetto della dichiarazione (identificazione del giocattolo che ne consenta la rintracciabilità). È inclusa un'immagine a colori di chiarezza sufficiente a permettere l'identificazione del giocattolo.
12 Deklarācijas priekšmets (rotālietas identifikācija, kas nodrošina tās izsekjamību). Tajā iekļauj pietiekami skaidru krāsainu rotālietas attēlu, lai varētu to identificēt.
13 Deklaracijos objektas (žaislo identifikavimo ženklas, pagal kurį ji galima atsekti). Kartą pateikiama spalvotas atvaizdas, pakankamai aiškus, kad būtų galima žaislą identifiukuoti.

14 A nyilatkozat tárgya (a nyomon követhető lehetővé tevő játék azonosítója). A játék azonosítását lehetővé tevő, megfelelően látható színes képet kell tartalmaznia.
15 L-g han tad-dikjarrazzjoni (i-identifikazzjoni unika tal-gugarell i tippermetti t-raccabbiltà). Għandha tinkludi ixbra bil-kulur ta' ċarezza suffiċjenti biex iku jista' jiġi identifikat id-għall-għaliq.
16 Voorwerp van de verklaring (beschrijving aan de hand waarvan het speelgoed kan worden getraceerd). Hierin is ook een afbeelding in kleur opgenomen die voldoende duidelijk is om het speelgoed te kunnen identificeren.
17 Przedmiot deklaracji (identyfikator zabawki umożliwiający odtworzenie jej historii). Zawiera dostatecznie wyraźne kolorowe zdjęcie umożliwiającego identyfikację zabawki.
18 Objeto da declaração (identificação do brinquedo que permita rastreá-lo). Deve incluir uma reprodução a cores suficientemente clara de forma a permitir identificar o brinquedo.

19 Obiectul declarației (identificare a jucăriei permitând trasabilitatea). Include o imagine colorată, suficient de clară pentru a permite identificarea jucăriei.
20 Predmet vyhlásenia (identifikácia hračky umožňujúca výsledovateľnosť). Obsahuje dostatočne zrozumiteľný farebný obrázok, ktorý umožňuje identifikáciu hračky.
21 Predmet izjave (identifikacija igrače, ki omogoča sledljivost). Izjava vsebuje dovolj jasno barvno sliko, ki omogoča identifikacijo igrače.
22 Vakuutuskuksen kohde (jäljittävyyden mahdollista lun tunnist). Siihen sisällytettään riittävä värillinen kuva, joka mahdollistaa hien tunnistamisen.
23 Föremål för försäkran (identifera leksaken så att den kan spåras). Den ska innehålla en färgbild som är så tydlig att det går att spåra leksaken.



5 01 The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Community harmonisation legislation:
02 Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Общността за хармонизация:
03 El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación comunitaria de armonización pertinente:
04 Predmet prohlášení popsany v bodě 4 je v shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Společenství:
05 Genstanden for erklæringen, som beskrevet i punkt 4, er i overensstemmelse med den relevante EF-harmoniseringslovgivning:
06 Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft:

07 Punktis 4 nīmetatul deklarēeritav toode on kooskõlas asjaomaste ühenduse õhustavate õigusaktidega:
08 Ο ΣΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΤΟ ΣΗΜΕΙΟ 4 ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟΣ ΜΕ ΤΗ ΣΧΕΤΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΗΡΜΟΝΙΣΜΗΣ.
09 L'objet de la déclaration visé au point 4 est conforme à la législation communautaire d'harmonisation applicable:
10 Predmet izjave opisan u točki 4, u skladu je s primjenjivim zakonodavstvom Zajednice za usklađivanje:
11 L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme alla pertinente normativa comunitaria di armonizzazione
12 Iepriekš 4. punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajām Kopienas saskaņotajām tiesību aktām.

13 4 punkte aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius Bendrijos derinimo teisės aktus:
14 A 4. pontban ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó közösségi harmonizációs jogszabálynak:
15 L-g han tad-dikjarrazzjoni deskritt fil-punt 4 huwa f'konformità mal-legiżazzjoni tal-komunitari ta' armonizzazzjoni applikabbli:
16 Het in punt 4 beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende communautaire harmonisatiewetgeving.
17 Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami przepisów wspólnotowych dotyczących harmonizacji.
18 O objeto da declaração mencionada no ponto 4 está em conformidade com a legislação comunitária aplicável em matéria de harmonização.

19 Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația comunitară relevantă de armonizare
20 Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Spoločenstva.
21 Predmet izjave iz točke 4 je v skladu z ustrežno usklajeno zakonodajo
22 Edellä 4 kohdassa kuvattu vakuutuksen kohde on asianomaisen yhdenmukaistamista koskevan yhteisön lainsäädännön vaatimusten mukainen...
23 Föremålet för försäkran i punkt 4 överensstämmer med den relevanta harmoniserade gemenskapslagstiftningen

2009/48/EC

6 01 References to the relevant harmonised standards used, or references to the specifications in relation to which conformity is declared:
02 Позоваване на използваните хармонизирани стандарти или позоваване на спецификации, по отношение на които се декларира съответствие:
03 Referencias a las normas armonizadas aplicables o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad:
04 Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:
05 Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med:
06 Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

07 Viited kasutatud harmoneeritud standarditele või viited tehnilistele tingimustele, millele vastavust deklaieratakse:
08 ΜΝΕΙΑ ΤΩΝ ΣΧΕΤΙΚΩΝ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΩΝ ΠΡΟΤΥΠΩΝ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ Η ΜΝΕΙΑ ΤΩΝ ΠΡΟΔΙΔΡΑΦΩΝ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΟΡΙΟΤΕΣ ΔΗΛΩΝΕΤΑΙ Η ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ:
09 Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications par rapport auxquelles la conformité est déclarée:
10 Upute na primjenjene usklađene norme ili upute na specifikacije u vezi s kojima se izjavljuje sukladnost:
11 Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimento alle specifiche in relazione alle quali viene dichiarata la conformità:
12 Norādes uz attiecīgajiem piemērojamiem standartiem vai norādes uz specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība:

13 Susijusi taiktyti damijami standartų nuorodos arba specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitikties, nuorodos:
14 Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy az azokra az előírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfelelőségi nyilatkozatot tettek:
15 Ir-referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti li ntuzaw, jew ir-referenzi għall-ispeċ ifkazzjonijiet li b'rrelazzjoni għalihom qed tiġi dikjarata f'konformità:
16 Vermelding van de toegepaste geharmoniseerde normen of van de specificaties waarop de overeenstemmingsverklaring betrekking heeft:
17 Odvolnění d o dnošných norm zharmónizovaných, ktoré zasťosované lub do specifikáci, v odnšieniu do zharmónizovanej jest zgodność:
18 Referenças às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às especificações em relação às quais é declarada a conformidade:

19 Se declarā trimitenile la standardele de armonizare relevante folosite sau trimitenile la specificatiile în legătură cu care se declarā conformitatea:
20 Odkazy na příslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na specifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje:
21 Sklicevanja na uporabljenе zadevne harmonizirane standarde ali sklicevanja na specifikacije v zvezi s katerimi je izdana izjava o skladnosti:
22 Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu:
23 Håvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras:

EN71-1:2014+A1:2018

EN71-2:2020

EN71-3:2019+A1:2021

7 01 Where applicable: the notified body ... (name, number) ... performed ... (description of intervention) ... and issued the certificate:
02 Когато е приложимо, нотифицираният орган ... (наименование, номер) ... извърши ... (описание на действието) ... и издаде сертификата:
03 Si procede, el organismo notificado ... (nombre, número) ... ha efectuado ... (descripción de la intervención) ... y expide el certificado:
04 If'padiged, oztigamety subjekt ... (název, číslo) ... provedl ... (popis zásahu) ... a vydal certifikát:
05 Hvor det er relevant, det bemyndigede organ ... (navn, nummer) ..., der har foretaget ... (beskrivelse af aktiviteten) ... og udstedt attesten.
06 Gegenbenfalls: Die notifizierte Stelle (Name, Kennnummer) ... hat... (Beschreibung ihrer Maßnahme) ..., und folgende Bescheinigung ausgestellt:

07 Kui see on asjakohane: teavitatud asutus ... (nimi, number) ... teostas ... (tegevuse kirjeldus) ... ja andis välja tõendi:
08 ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟΣ, Ο ΚΟΙΝΟΤΟΠΙΜΕΝΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ... (ΟΝΟΜΑΣΙΑ, ΑΡΙΘΜΟΣ) ... ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΕ ... (ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ) ... ΚΑΙ ΕΞΕΔΩΞΕ ΤΗ ΒΕΒΑΙΩΣΗ:
09 Le cas échéant: l'organisme notifié ... (nom, numéro) ... a effectué ... (description de l'intervention) et a établi l'attestation:
10 Premā potrebi: tieļo ja oecienjēju sukladnost ... (naziv, broj) ... izvršilo je ... (opis aktivnosti) ... i izdalo ... certifikat:
11 Se del caso, l'organismo notificado ... (denominazione, numero) ... ha effettuato (descrizione dell'intervento) ... e rilasciato il certificato:
12 Vajadzības gadījumā paziņotā struktūra ... (nosaukums, numurs) ... ir veikusi ... (darbības apraksts) ... un izsniegusi sertifikātu ...:

13 Jei taikytina, notifikuoti įstaiga (pavadinimas, numeris) atliko (dalyvavimo procese aprašymą) ir išdavė sertifikatą:
14 Adott esetben (a név, szám) ... bejelentett szervzetet elvégezte a ... (a beadvatkozás ismertetése) ... és a következő bizonyítványt adta ki:
15 Fejn iku applikabbli il-korp notifikat ... (isem, numru) ... wettaq ... (deskizzjoni tal-intervent) ... u hareg ic-certifikat:
16 Indien van (toepassing) De aangemelde instantie ... (naam, nummer) ... heeft een ... (werkzaamheden beschrijven) ... uitgevoerd en het certificaat ... verstrekt:
17 Tam, gdzie ma to zastosowanie, jednostka notyfikowana ... (nazwa, numer) ... przeprowadziła ... (opis interwencji) ... i wydała certyfikat:
18 Se for esse o caso: o organismo notificado: (nome, número) ... efectuou ... (descção da intervenção) e emitiu o certificado: ...

19 Acolo unde este cazul organismul notificat (denumire, număr) ... a efectuat ... (descrierea intervenției) ... și a emis certificatul:
20 V prípade potreby notifikovaný orgán, ... (název, číslo) ... vykonal ... (opis zásahu) ... a vydal osvedčenie: ...
21 Po potrebi prihlášení orgán ... (íme, števila) ... je izvedel ... (opis posega) ... in izdal certifikat:
22 Ilmoitettu laitos sovellettuihin osin (nimi, numero) ... suoritti ... (toimenpiteiden kuvauksen) ... ja antoi todistuksen:
23 I tillämpliga fall: Det anmälda organet ... (namn, nummer) har utfört ... (beskrivning av åtgärden) och utfärdat intyg:

Italy,2023-9-8
Compliance Engineer

Mihang

8 01 Additional information:Signed for and on behalf of:(place and date of issue)(name, function)(signature)
02 Додатчна информация:Подписано за и от името на: ... (място и дата на издаване)(име, длъжност)(подпис)
03 Información adicional:Firmado por y en nombre de:(lugar y fecha de expedición)(nombre, cargo) (firma)
04 Další informace:Podepsáno za a jménem:(místo a datum vydání)(jméno, funkce) (podpis)
05 Yderligere oplysninger:Under-skrevet for og på vegne af:(sted og dato)(navn, stilling) (underskrift)
06 Zusätzliche Angaben:Unterzeich-net für und im Namen von:(Ort und Datum der Ausstellung)(Name, Funktion) (Unterschrift)

07 Lisateave:Allkirjastatud:(väljaandmise koht ja kuupäev)(nimi, ametinimetus)(allkiri)
08 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΓΙΑ ΤΟ ΑΡΓΙΣΜΟ ΚΑΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ(ΤΟΠΟΣ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΚΔΟΣΗΣ)(ΟΝΟΜΑ, ΟΣΕΣ)(ΥΠΟΓΡΑΦΗ)
09 Informations complémentaires:Signé par et au nom de:(date et lieu d'établissement)(nom, fonction) (signature)
10 Dodatne informacije:Potpisao u ime i za račun:(mjesto i datum izdavanja)(ime, svojstvo) (potpis)
11 Informazioni supplementari:Firmato a nome e per conto di:(luogo e data di emissione)(nome e cognome, funzione) (firma)
12 Papildu informācija:Parakstīts šādas personas vārdā:(izdošanas vieta un datums)(vārds, uzvārds, amats) (paraksts)

13 Papildoma informacija:Už ką ir kieno vardu pasirašyta:(išdavimo vieta ir data)(pavardė, pareigos) (parašas)
14 Töväbbi informácie: ... nevěben aláírva a kiladítás helye és dátuma:(név, beosztás) (aláírás)
15 Informazzjoni addizzjonali:ffirmata għal i f'isem:(post u data tal-hruġ)(isem, kariga) (firma)
16 Aanvullende informatie:Ondertekend voor en namens: ... (plaats en datum van afgifte)(naam, functie) (handtekening)
17 Informácie dodatkowe:Podpisano przez lub w imieniu: ... (miejscie i data wydania)(nazwisko, stanowisko)(podpis)
18 Outras informações:Assinado por e em nome de: ... (local e data da emissão)(nome, cargo) (assinatura)

19 Informații suplimentare:Semnat pentru și în numele:(locul și data emiterii)(numele, funcția)(semnătura)
20 Doplnjujce informácie:Pod-písané za a v mene:(miesto a dátum vydania)(meno, funkcia), (podpis)
21 Dodatne informacije:Podpisano za in v imenu:(kraj in datum izjave)(ime, funkcija) (podpis)

Lisätietoja:puolesta allekirjoittanut:(antamispaiikka ja -päivämäärä)(nimi, tehtävä)(allekirjoitus)
23 Ytterligere information:Under-tektet for (ort og datum) (navn, befattning) (namnteckning)